



Passeport Veau

***Guide d'utilisation pour appareil mobile iOS***  
***Application offerte gratuitement sur Apple Store***

Les Producteurs  
de bovins du  
Québec





## Table des matières

1	Le Passeport Veau .....	3
2	Contenu du guide d'utilisation .....	3
3	Contact .....	3
4	Exigences techniques.....	3
5	Notes importantes.....	4
6	Démarche d'installation .....	4
7	Première connexion au Passeport Veau.....	5
7.1	Champs d'information du formulaire.....	7
8	Connexions suivantes .....	8
9	Page d'accueil du Passeport Veau.....	9
10	Créer un Passeport Veau .....	11
10.1	Champs d'information du formulaire.....	12
11	Vue d'ensemble.....	24
12	Transmettre les Passeports Veau.....	29
13	Supprimer des déclarations dans votre liste .....	31



## 1 Le Passeport Veau

Le Passeport Veau est une initiative du secteur veau des Producteurs de bovins du Québec. Ces derniers ont mandaté Agri-Traçabilité Québec (ATQ) pour concevoir et développer cet outil.

Le Passeport Veau est une application qui permet aux producteurs laitiers d'enregistrer diverses données sur l'identité d'un veau, par exemple son âge et son lieu de naissance, ainsi que certains éléments de biosécurité comme la prise de colostrum, la vaccination et l'état de santé du troupeau. Chaque passeport est relié au numéro d'identifiant Agri-Traçabilité Québec (ATQ) et suivra l'animal tout au long de sa vie. Les informations pourront être consultées par les différents intervenants impliqués dans l'élevage de l'animal. Simple et rapide, l'outil permet également la création de pose de boucles chez ATQ.

## 2 Contenu du guide d'utilisation

Ce guide d'utilisation explique les différentes fonctions du Passeport Veau. Des conseils vous sont offerts tout au long du guide afin de vous aider à utiliser l'application Passeport Veau sans difficulté. Nous vous suggérons fortement de vous y référer au besoin.

## 3 Contact

Pour toutes questions sur le Passeport Veau, veuillez communiquer avec : Catherine Larivée-Bazinet, agronome, Agente aux opérations et à la qualité / Les Producteurs de bovins du Québec / 555, boulevard Roland-Therrien, bureau 305, Longueuil (Québec) J4H 4G2, téléphone : 450 679-0540 poste 8637

## 4 Exigences techniques

Pour effectuer l'installation de l'application **Passeport Veau**, vous devez répondre aux exigences techniques suivantes :

- **Type d'appareil:** l'installation doit être effectuée sur un cellulaire de type iOS (Apple, iPhone 5s et plus)
- **Version:** iOS 11.4 ou plus récente
- **Autres exigences techniques:**
  - Accès à un compte *Apple Store* sur votre cellulaire
  - Données data disponibles avec votre forfait cellulaire ou accès à un réseau WIFI



## 5 Notes importantes

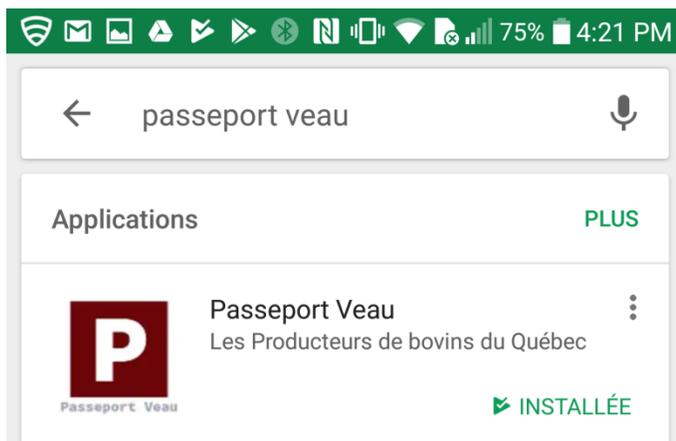
- L'utilisation du Passeport Veau requiert votre inscription au portail Web [SimpliTRACE](#), c'est-à-dire que vous devez être détenteur d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe. Si vous n'êtes pas inscrit à [SimpliTRACE](#), communiquez par téléphone avec le Service à la clientèle d'ATQ au 1 866 270-4319;
- La création d'un passeport permettra la création d'une déclaration de pose de boucles dans votre compte [SimpliTRACE](#) chez ATQ;
- ATQ ne couvre pas les frais reliés à l'usage de votre appareil ni à la consommation de vos données data sur votre forfait de cellulaire;
- Selon la version et le modèle de votre téléphone cellulaire, l'apparence et l'emplacement des options peuvent différer des images présentées dans le document.

## 6 Démarche d'installation

Accéder à l'Apple Store.



Dans le champ de recherche, inscrire Passeport Veau.



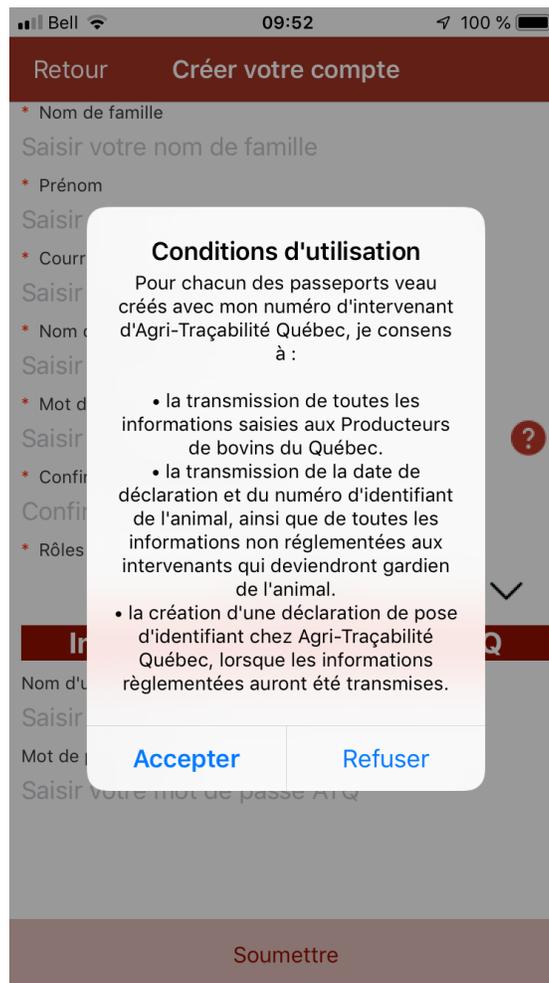
Sélectionnez ensuite Passeport Veau dans les résultats de la recherche et cliquez sur le bouton installer.

*Apple Store* vous demandera si vous acceptez que Passeport Veau accède à certains paramètres de configuration. Afin de permettre à l'application de bien fonctionner, il est recommandé de cliquer sur le bouton **Accepter**.

Lorsque le téléchargement sera terminé, vous aurez la possibilité d'ouvrir l'application en cliquant sur le bouton **Ouvrir**.

## 7 Première connexion au Passeport Veau

Lors de votre première connexion au Passeport Veau, vous devrez accepter les conditions d'utilisation pour la gestion de l'information



Vous devrez ensuite créer votre compte d'utilisateur du Passeport Veau en choisissant un nom d'utilisateur, un mot de passe ainsi qu'en inscrivant votre adresse courriel.

Bell 09:51 100 %

**P**  
Passeport Veau

\* Nom d'utilisateur  
Saisir votre nom d'utilisateur

Mot de passe  
Saisir votre mot de passe ?

S'identifier

Mot de passe oublié

Créer votre compte

Saisir votre nom d'utilisateur Terminé

Bell 09:52 100 %

Retour Créer votre compte

\* Nom de famille  
Saisir votre nom de famille

\* Prénom  
Saisir votre prénom

\* Courriel  
Saisir votre adresse courriel

\* Nom d'utilisateur  
Saisir votre nom d'utilisateur

\* Mot de passe  
Saisir votre mot de passe ?

\* Confirmer le mot de passe  
Confirmer le mot de passe

\* Rôles  
Choisir

**Informations de connexion ATQ**

Nom d'utilisateur ATQ  
Saisir votre nom d'utilisateur ATQ

Mot de passe ATQ  
Saisir votre mot de passe ATQ

Soumettre



## 7.1 Champs d'information du formulaire

**Nom :** Inscrivez votre nom

**Prénom :** Inscrivez votre prénom

**Courriel :** Inscrivez votre adresse courriel

**Nom d'utilisateur :** Inscrivez le nom d'utilisateur que vous utiliserez pour vous connecter au Passeport Veau

**Mot de passe :** Inscrivez le mot de passe que vous utiliserez pour vous connecter au Passeport Veau

**Confirmer le mot de passe :** Réinscrivez le mot de passe que vous utiliserez pour vous connecter au Passeport Veau

Tout comme les applications Apple, le Passeport Veau retiendra votre nom d'utilisateur ainsi que votre mot de passe de façon à ce que vous n'ayez pas à les inscrire à chaque ouverture de l'application. Toutefois, il est important de conserver ces informations dans vos dossiers.

**Rôle :** Vous devez indiquer si vous êtes Producteur laitier ou Transporteur

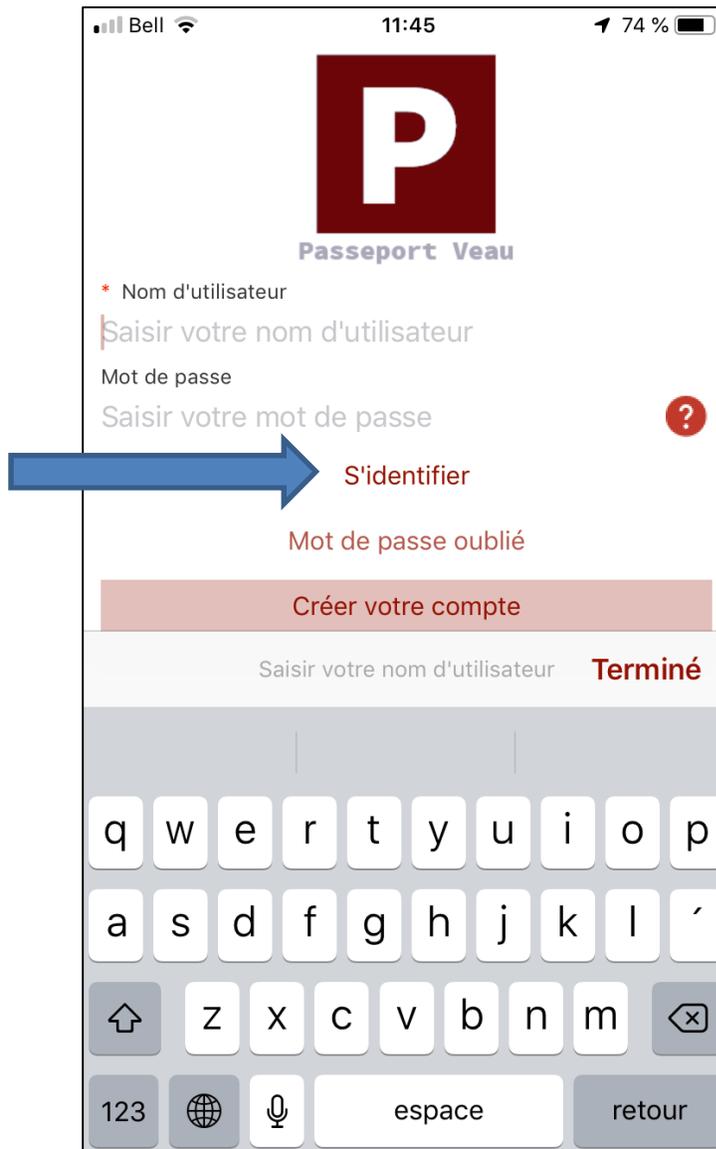
Par la suite, afin que le passeport puisse transmettre vos déclarations de pose d'identifiants à ATQ, vous devez inscrire le « **nom d'utilisateur** » ainsi que le « **mot de passe** », reliés à votre compte utilisateur [SimpliTRACE](#), dans les champs appropriés sous la mention **Information de connexion ATQ**.

Si vous n'avez pas de compte utilisateur [SimpliTRACE](#), communiquez par téléphone avec le Service à la clientèle d'ATQ au 1 866 270-4319.



## 8 Connexions suivantes

Si vous avez déjà un compte utilisateur **Passeport Veau**, il se peut que l'application vous demande à nouveau vos informations de connexion. Dans ce cas, il vous suffit d'inscrire votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans les champs appropriés et de cliquer sur le bouton **S'identifier**.

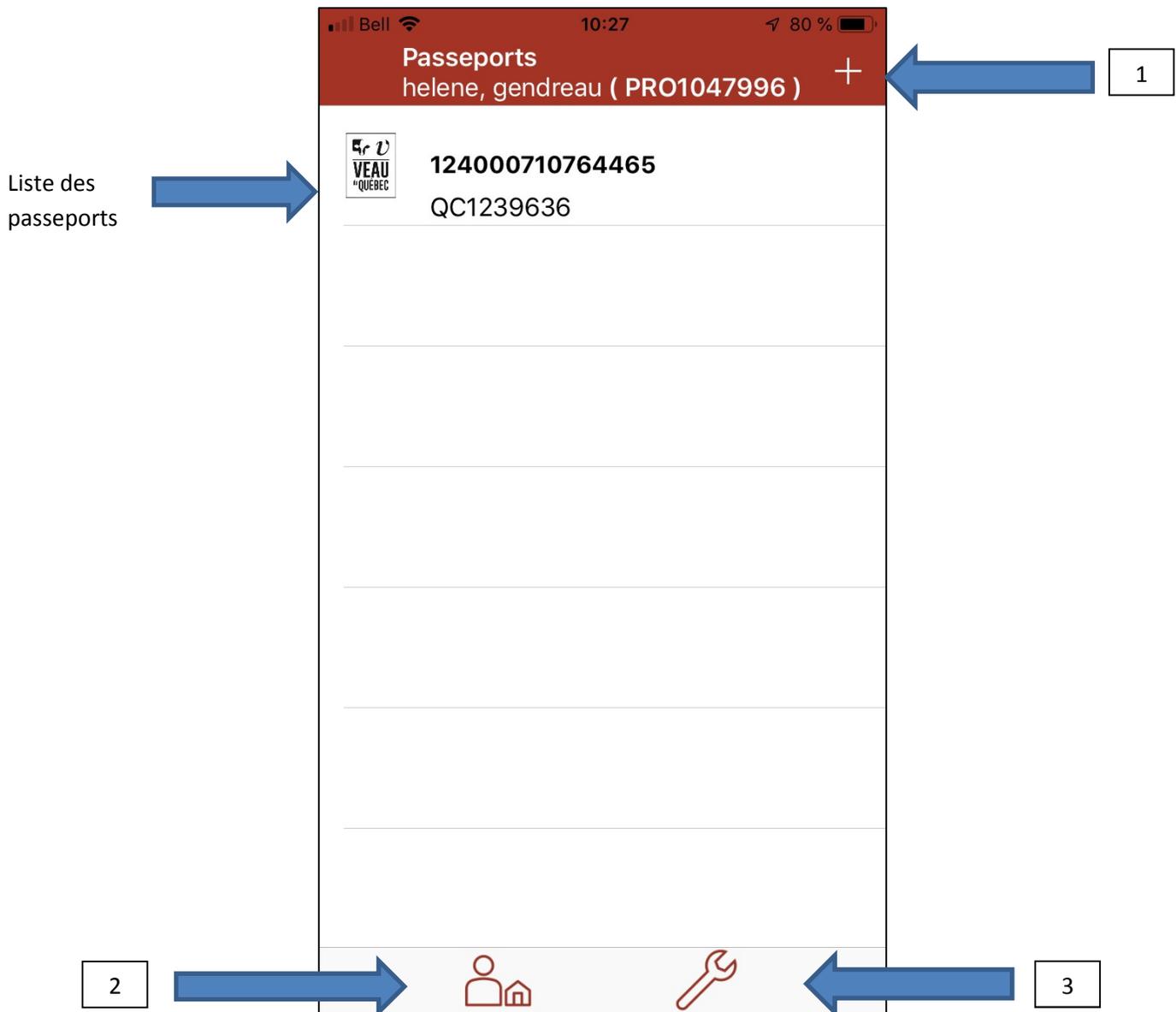




## 9 Page d'accueil du Passeport Veau

La page d'accueil du Passeport Veau est composée de **3 fonctionnalités**. Ces fonctionnalités donnent accès à des menus spécifiques de l'application. Le fonctionnement de chaque option est expliqué de façon détaillée tout au long de ce guide.

La page d'accueil présente également la liste des passeports créés ou en cours de création qui ont été ou devront être synchronisés, c'est à dire transmis dans votre compte *SimpliTRACE* et dans la base de données Passeport Veau.

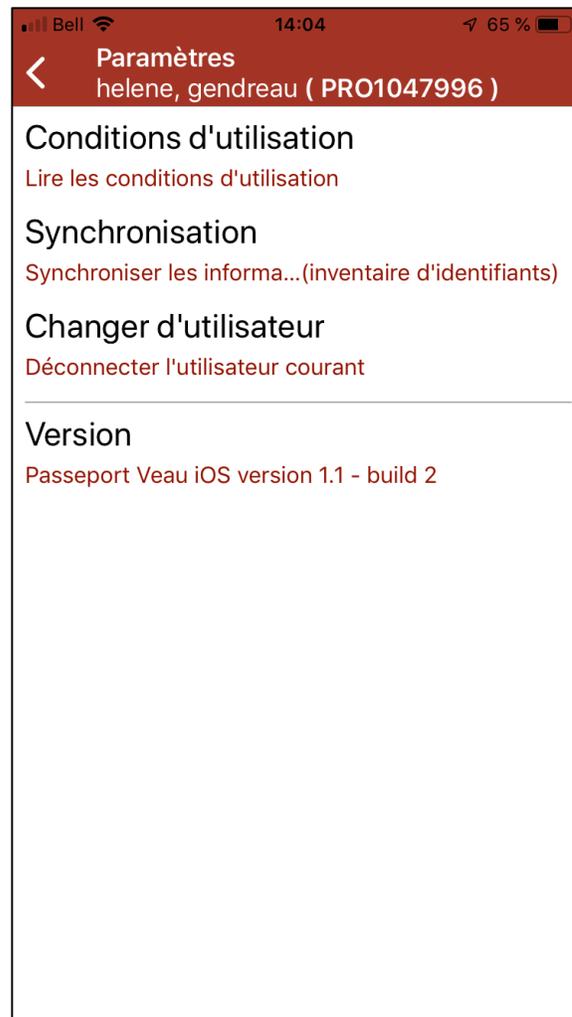




En appuyant sur ce signe, vous pourrez créer un Passeport Veau. Pour plus de détails, vous référer au point 10.



**Paramètres** : En plus de vous permettre de revoir les conditions d'utilisation, de vous déconnecter de l'application (Changer d'utilisateur) et de consulter la version de l'application, cette interface vous permet de synchroniser vos données avec votre compte SimpliTrace. Cette dernière fonction est importante pour la mise à jour de vos informations sur les identifiants.

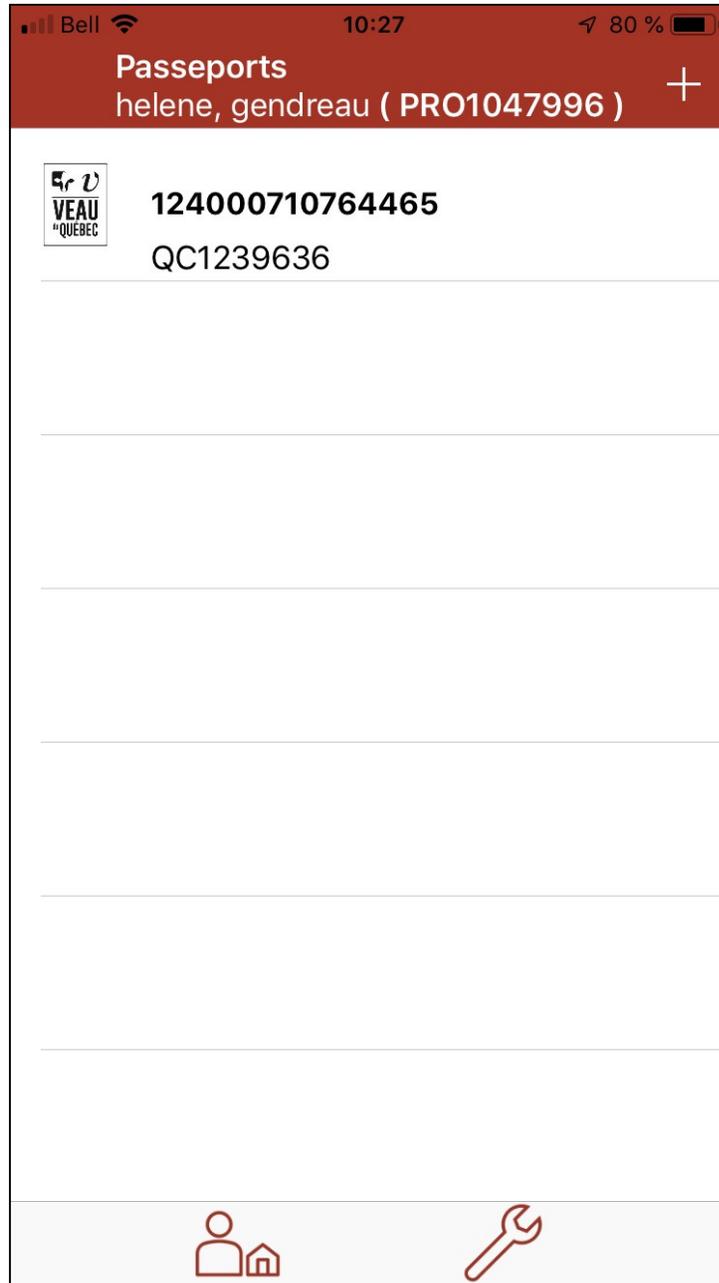


Permet de changer d'intervenant si vous avez plus d'un numéro d'intervenant ATQ.



## 10 Créer un Passeport Veau

Lorsque vous désirez créer un Passeport Veau, il vous suffit de cliquer sur la fonctionnalité  et de débiter la saisie des champs à compléter.





## 10.1 Champs d'information du formulaire

**Numéro d'identifiant** : Pour inscrire un numéro d'identifiant, 3 options s'offrent à vous.

**Option #1** : Inscrire le numéro d'identifiant ATQ manuellement.

Bell 09:17 95%

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Identifiant (15 / 15)  
124000123456789

\* Date de naissance  
Saisir une date

\* Date de pose  
Saisir une date

\* Sexe  
Femelle Mâle

\* Catégorie de l'animal  
Choisir

Saisir un identifiant Terminé

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
0

**Option #2** : Sélectionner le numéro d'identifiant à partir de votre liste d'identifiants disponibles dans votre compte ATQ.

Pour accéder à votre liste d'identifiants, cliquez sur la loupe



The screenshot shows the 'Passeport' mobile application interface. At the top, the status bar displays 'Bell LTE', '14:43', and '57%' battery. The app header shows a back arrow, the title 'Passeport', and the user name 'helene, gendreau ( PRO1047996 )'. Below the header, there is a section for 'Identifiant ( 0 / 15 )' with a red asterisk and the text 'Ce champ est requis'. A search bar with a magnifying glass icon is present, with the placeholder text 'Saisir un identifiant'. A dropdown menu is open, displaying a search bar with the text 'Search' and a list of identifiers: 124000008267201, 124000100552444, 124000100552448, 124000100552451, 124000100552459, 124000100552472, 124000100552475, and 124000100552477. The background shows other form fields with red asterisks and the text 'requis'. At the bottom, there are toggle switches for 'Colostrum reçu' and 'Traitement antibiotique reçu', and a button labeled 'Vue d'ensemble'.

**Option #3 :** Utiliser l'appareil photo de votre cellulaire pour reconnaître les numéros des identifiants et les insérer directement dans le passeport.

Cliquer sur l'icône d'appareil photo. Il se peut que lors d'un premier essai l'application vous demande l'autorisation de prendre des photos. Vous devez autoriser. Il est à noter que ces photos ne s'enregistreront pas dans votre appareil.

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Identifiant ( 0 / 15 )

Saisir un identifiant

\* Date de naissance  
Saisir une date

\* Date de pose  
Saisir une date

\* Sexe

Femelle  Mâle

\* Catégorie de l'animal  
Choisir

\* Site de naissance  
Choisir

Vaccination reçue par le veau  
Précisez les traitements

Colostrum reçu

Traitement antibiotique reçu

[Vue d'ensemble](#)

**Passeport**

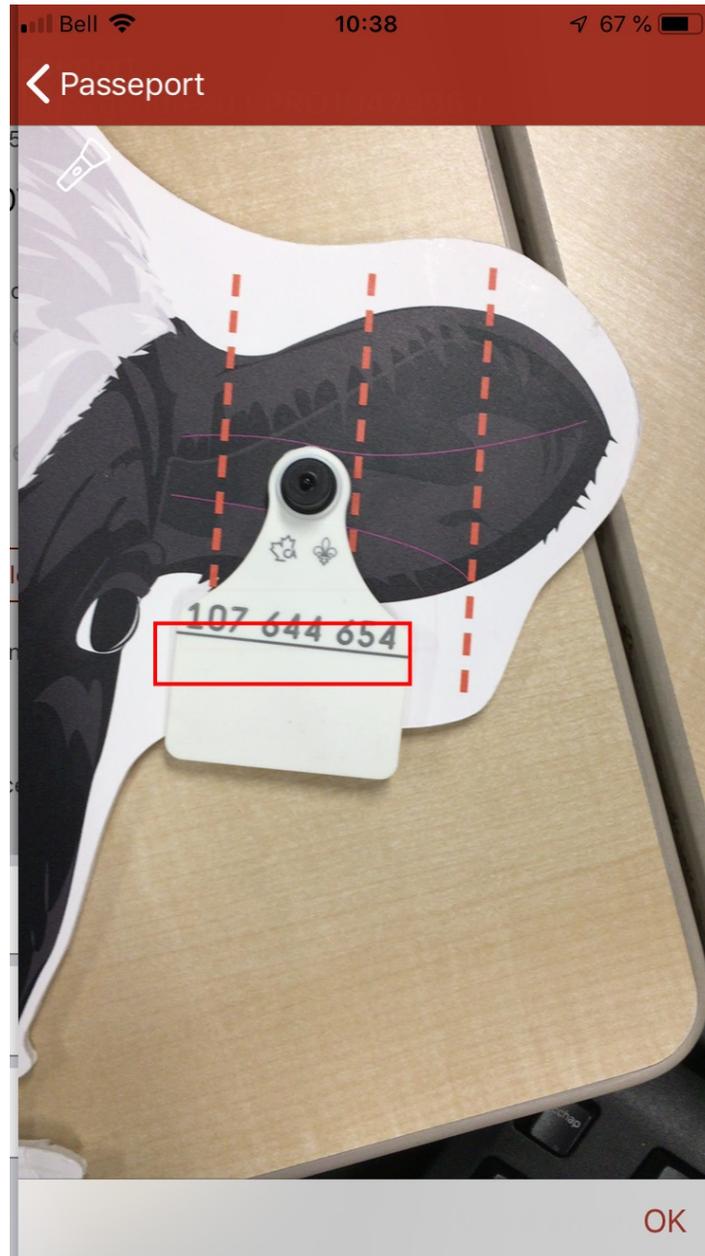
« Passeport Veau » souhaite accéder à l'appareil photo.  
pbqiosapp need the camera to read tag numbers

[Refuser](#) [OK](#)

[OK](#)



Ensuite, faites comme si vous preniez une photo de l'identifiant de façon à ce que l'application puisse bien capturer les chiffres du numéro d'identifiant. Le numéro sera transféré dans la case appropriée.



**Date de naissance :** Indiquer la date à laquelle l'animal est né. En cliquant dans le champ de saisie, des choix de jours, mois et années s'affichent afin de faciliter la saisie.



Bell LTE 14:44 53 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Identifiant ( 0 / 15) Ce champ est requis

\* Date de naissance Ce champ est requis

\* Date de pose Ce champ est requis

\* Sexe Ce champ est requis

\* Catégorie de l'animal Ce champ est requis

13	septembre	2015
14	octobre	2016
15	novembre	2017
16	décembre	2018
17	janvier	2019
18	février	2020
19	mars	2021

**Date de pose :** Indiquer la date à laquelle l'identifiant a été posé. Tout comme pour la date de naissance, en cliquant dans le champ de saisie, des choix de jours, mois et années s'affichent afin de faciliter la saisie.



**Sexe** : Pour choisir le sexe, cliquez sur Femelle ou sur Mâle. L'option choisie s'affichera en rouge.

**Catégorie de bovins** : Pour ce champ de saisie, un menu déroulant s'affiche avec deux options, Boucherie ou Laitier.

Bell LTE 14:44 48 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Identifiant ( 0 / 15) Ce champ est requis  
124000100552451

\* Date de naissance Ce champ est requis  
2018-12-16

\* Date de pose Ce champ est requis  
2018-12-17

\* Sexe Ce champ est requis  
Femelle Mâle

\* Catégorie de l'animal Ce champ est requis  
Boucherie

Terminé

Choisir  
Boucherie  
Laitier



**Site de naissance :** Pour ce champ de saisie, un menu déroulant s'affiche avec votre ou vos numéros de sites et vous devez sélectionner le site sur lequel l'animal est né.

Bell LTE 14:44 49 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Date de naissance Ce champ est requis  
2018-12-16

\* Date de pose Ce champ est requis  
2018-12-17

\* Sexe Ce champ est requis  
Femelle Mâle

\* Catégorie de l'animal Ce champ est requis  
Boucherie

\* Site de naissance Ce champ est requis  
QC1239636

Terminé

Choisir  
QC1239636

Il est à noter que les informations à saisir mentionnées jusqu'à maintenant sont obligatoires et que celles-ci permettront la création d'une déclaration de pose de boucle dans votre dossier ATQ. Ceci afin d'éviter une double saisie pour les producteurs.



**Vaccination reçue par le veau :** Les choix de vaccins s'affichent pour faciliter la saisie. Vous devez sélectionner le ou les vaccins reçus.

The screenshot shows the 'Passeport' app interface for a veal named 'helene, gendreau (PRO1047996)'. The form includes fields for 'Identifiant', 'Date', 'Sexe', and 'Catég'. A modal dialog titled 'Précisez les traitements' is open, listing three vaccine options: 'Bovilis Coronavirus N', 'Inforce 3', and 'Vista PMH IN'. A 'Terminé' button is at the bottom of the dialog. The background form shows 'Vaccina' and 'Colostrum reçu' sections.

**Colostrum reçu** : Vous devez indiquer si l'animal a reçu du colostrum en poussant le bouton vers la droite afin que la couleur verte s'affiche. Par la suite, cliquer sur la flèche qui pointe vers le bas afin d'indiquer la quantité.

Bell 09:35 85 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Catégorie de l'animal  
Choisir

\* Site de naissance  
Choisir

Vaccination reçue par le veau  
Bovilis Coronavirus N

Colostrum reçu

Quantité de colostrum reçu  
3 litres

Terminé

Choisir  
1 litre  
2 litres  
3 litres  
4 litres  
5 litres  
6 litres

**Traitement antibiotique reçu :** Vous devez indiquer si le veau a reçu des traitements antibiotiques en poussant le bouton vers la droite afin que la couleur verte s'affiche. Par la suite, préciser les traitements reçus en les inscrivant dans le champ texte «Liste des traitements reçus». Enfin, indiquer la date de fin de la plus longue période d'attente.

**Écran 1 (09:44, 85% batterie) :**

- Colostrum reçu :
- Quantité de colostrum reçu : 3 litres
- Traitement antibiotique reçu :
- Liste des traitements : antibiotiques enrofloxacin
- Date de fin de la plus longue... : Saisir une date

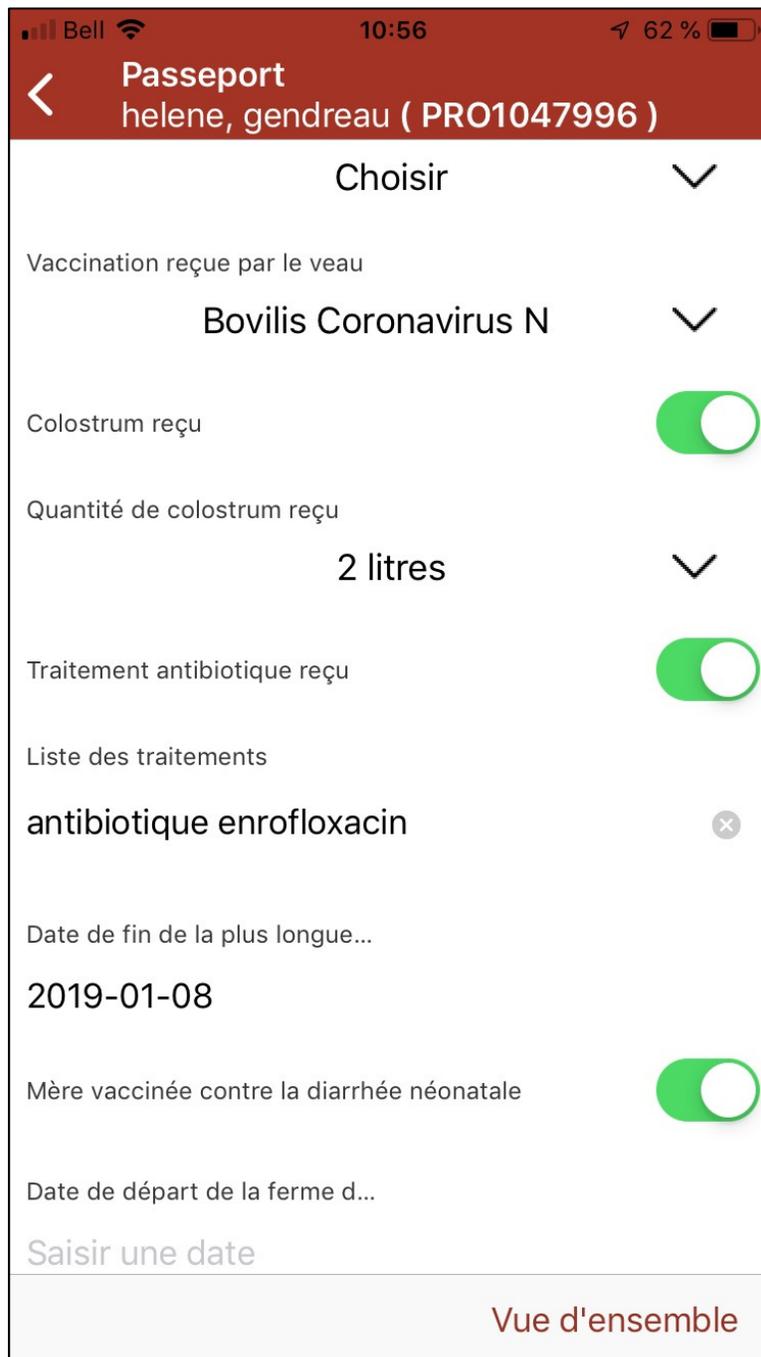
**Écran 2 (10:53, 63% batterie) :**

- Quantité de colostrum reçu : 2 litres
- Traitement antibiotique reçu :
- Liste des traitements : antibiotique enrofloxacin
- Date de fin de la plus longue... : 8 janvier 2019

Annuler	Terminé
5	octobre 2016
6	novembre 2017
7	décembre 2018
8	janvier 2019
9	février 2020
10	mars 2021
11	avril 2022



**Mère vaccinée pour la diarrhée néonatale :** Vous devez indiquer si la mère a été vaccinée pour la diarrhée néonatale en poussant le bouton vers la droite afin que la couleur verte s'affiche.



Bell 10:56 62 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

Choisir

Vaccination reçue par le veau

**Bovilis Coronavirus N**

Colostrum reçu

Quantité de colostrum reçu

2 litres

Traitement antibiotique reçu

Liste des traitements

antibiotique enrofloxacin

Date de fin de la plus longue...

2019-01-08

Mère vaccinée contre la diarrhée néonatale

Date de départ de la ferme d...

Saisir une date

Vue d'ensemble



**Date de départ de la ferme :** Vous devez indiquer la date à laquelle l'animal a quitté la ferme à l'aide des jours, mois et années qui s'affichent. Cette date doit être la date de la journée ou une date antérieure.

Bell 10:57 62 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

Traitement antibiotique reçu

Liste des traitements

antibiotique enrofloxacin

Date de fin de la plus longue...  
2019-01-08

Mère vaccinée contre la diarrhée néonatale

Date de départ de la ferme d...  
Saisir une date

Annuler	Terminé
5	octobre 2016
6	novembre 2017
7	décembre 2018
8	janvier 2019
9	février 2020
10	mars 2021
11	avril 2022



## 11 Vue d'ensemble

Pour avoir une vue d'ensemble des informations saisies, cliquer sur **Vue d'ensemble**.

Bell 11:00 62 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

Choisir

Vaccination reçue par le veau

**Bovilis Coronavirus N**

Colostrum reçu

Quantité de colostrum reçu

**2 litres**

Traitement antibiotique reçu

Liste des traitements

antibiotique enrofloxacin

Date de fin de la plus longue...

**2019-01-08**

Mère vaccinée contre la diarrhée néonatale

Date de départ de la ferme d...

**2019-01-08**

**Vue d'ensemble**



Lorsque vous cliquez sur vue d'ensemble, si certaines informations saisies sont demeurées incomplètes ou sont erronées, le message suivant apparaîtra :

The screenshot shows the 'Passeport' screen for 'helene, gendreau ( PRO1047996 )'. The app is running on a mobile device with a dark red header. The status bar at the top shows 'Bell', signal strength, Wi-Fi, time '22:46', and 100% battery. The main content area is a form with several fields, some marked with an asterisk as required. The 'Date de naissance' field is highlighted with a red border and contains the placeholder text 'Saisir une date'. A white modal dialog box with a red-to-white gradient background is centered over the form. The dialog has the title 'Erreurs' and the message 'Votre passeport contient des erreurs, voulez-vous continuer malgré les erreurs'. Below the message are two buttons: 'Corriger les erreurs' and 'Continuer'. The background form shows fields for 'Identifiant' (124000710764465), 'Date de naissance', 'Date de pose' (2018-10-17), 'Sexe', 'Catég', 'Site d', 'Vaccination reçue par le veau' (Bovilis Coronavi...N, Vista PMH IN), and 'Colostrum reçu' (checked). A 'Vue d'ensemble' button is visible at the bottom right of the form.



En sélectionnant **Corriger les erreurs**, vous reviendrez au formulaire de saisie et des messages vous indiqueront les champs à compléter ou les erreurs à corriger.

Bell 23:04 100 %

**Passeport**  
helene, gendreau ( PRO1047996 )

\* Identifiant (15 / 15)  
124000710764465

\* Date de naissance Ce champ est requis  
Saisir une date

\* Date de pose  
2018-12-17

\* Sexe  
Femelle Mâle

\* Catégorie de l'animal  
Choisir

\* Site de naissance  
QC1239636

Vaccination reçue par le veau  
Bovilis Coronavi...N, Vista PMH IN

Colostrum reçu

Quantité de colostrum reçu

[Vue d'ensemble](#)



Si le passeport créé est complet et sans erreur, vous pourrez visualiser l'information saisie pour l'animal.  
Lorsque la révision est terminée, cliquer sur « **Confirmer** » pour enregistrer votre/vos déclarations.

Bell
11:06 62%

< Passeport

### Animal

Informations sur l'animal

<b>Identifiant (0 / 15)</b>	124000107644654
<b>Date de naissance</b>	2019-01-07
<b>Date de pose</b>	2019-01-07
<b>Sexe</b>	M
<b>Catégorie de l'animal</b>	Boucherie
<b>Site de naissance</b>	QC1239636

### Passeport

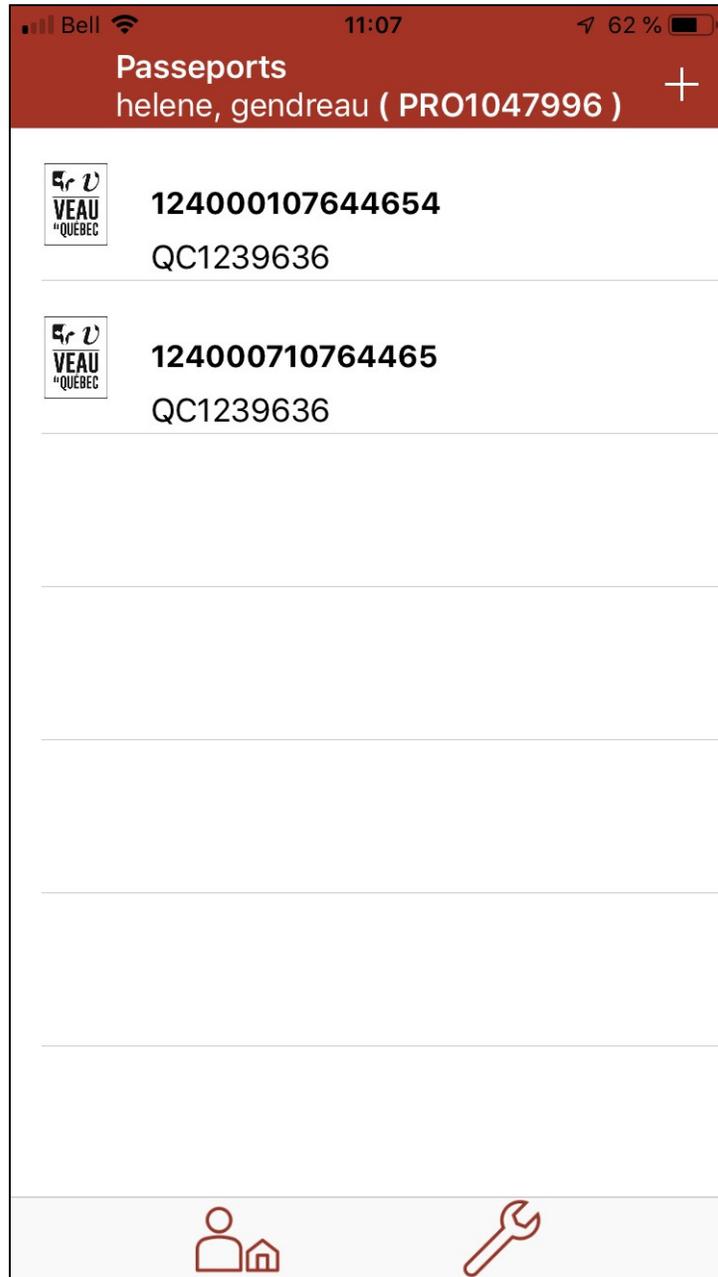
Informations sur le passeport

<b>Vaccination reçue par le veau</b>	Bovilis Coronavirus N
<b>Colostrum reçu</b>	Oui
<b>Quantité de colostrum reçu</b>	2 litres
<b>Traitement antibiotique reçu</b>	Oui
<b>Liste des traitements</b>	antibiotique enrofloxacin
<b>Date de fin de la plus longue période d'attente</b>	2019-01-08
<b>Mère vaccinée contre la diarrhée néonatale</b>	Oui
<b>Date de départ de la ferme de naissance</b>	2019-01-08

Confirmer



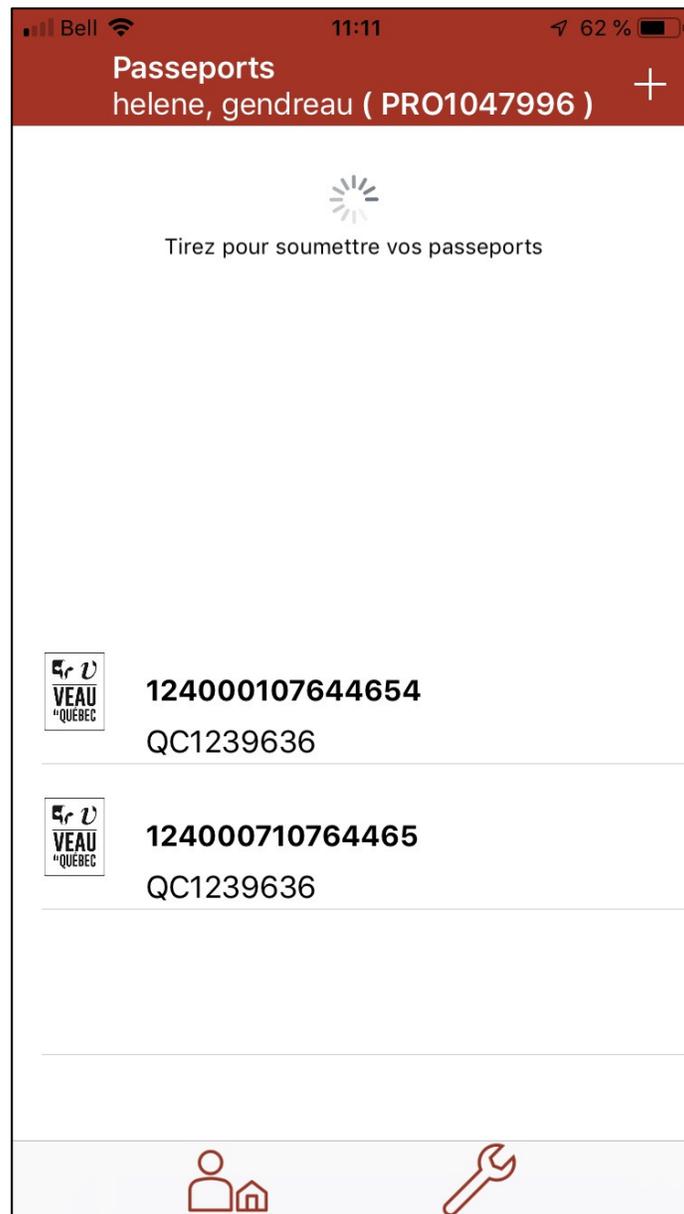
En appuyant sur le bouton « **CONFIRMER** », les informations du passeport créé seront automatiquement transmises à ATQ et au PBQ si vous avez accès à un réseau Internet. Si ce n'est pas le cas, le passeport sera ajouté à la liste des passeports de la page d'accueil et sera en attente d'être transmis.





## 12 Transmettre les Passeports Veau

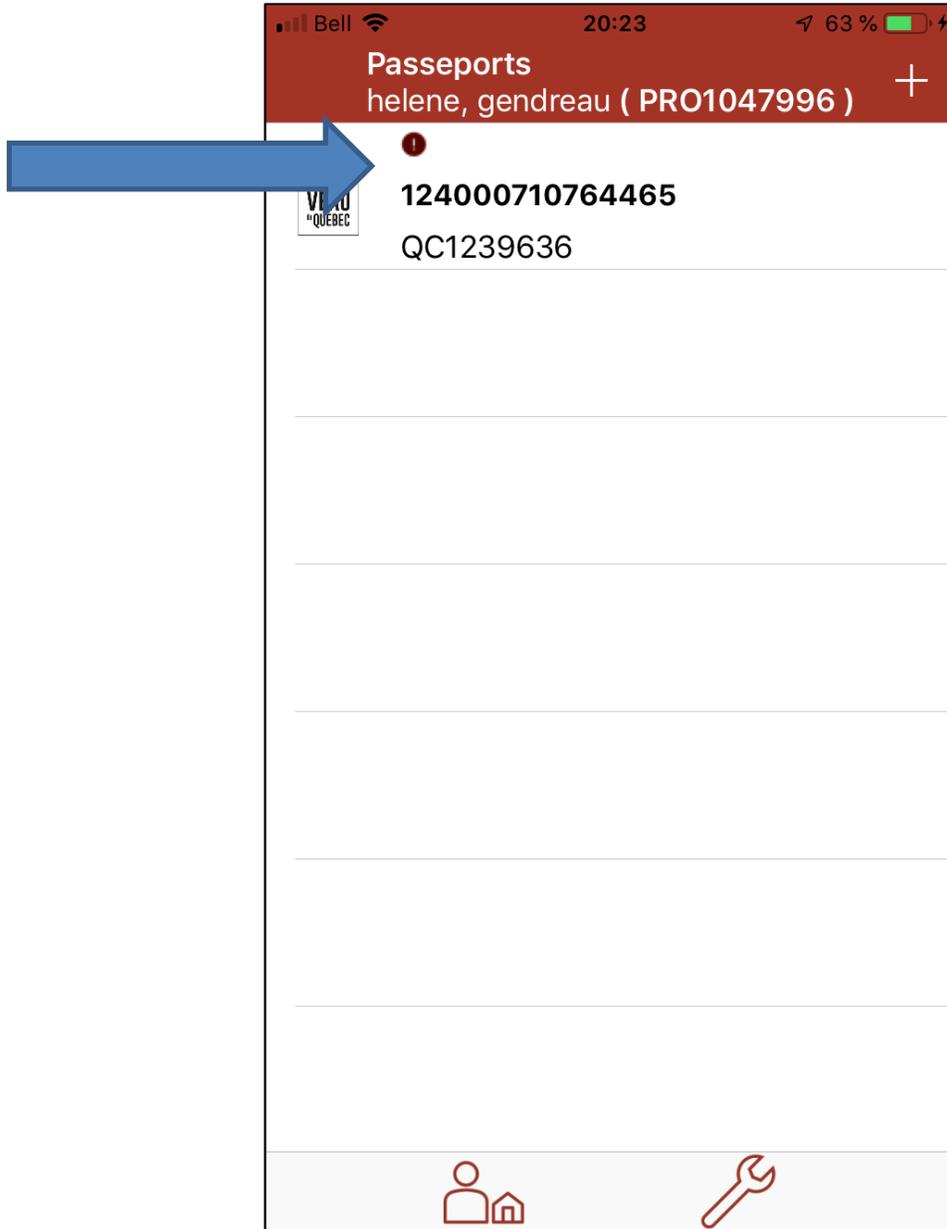
Pour transmettre manuellement les informations des Passeports Veau que vous avez créés, à partir de la page d'accueil et de la liste de vos passeports, balayer l'écran vers le bas. Vos passeports complétés et sans erreurs seront transmis.



Lorsque tout est conforme, les informations seront transmises pour consultation par les futurs acheteurs et transporteurs, aux Producteurs de bovins du Québec et pour déclaration de pose chez ATQ.



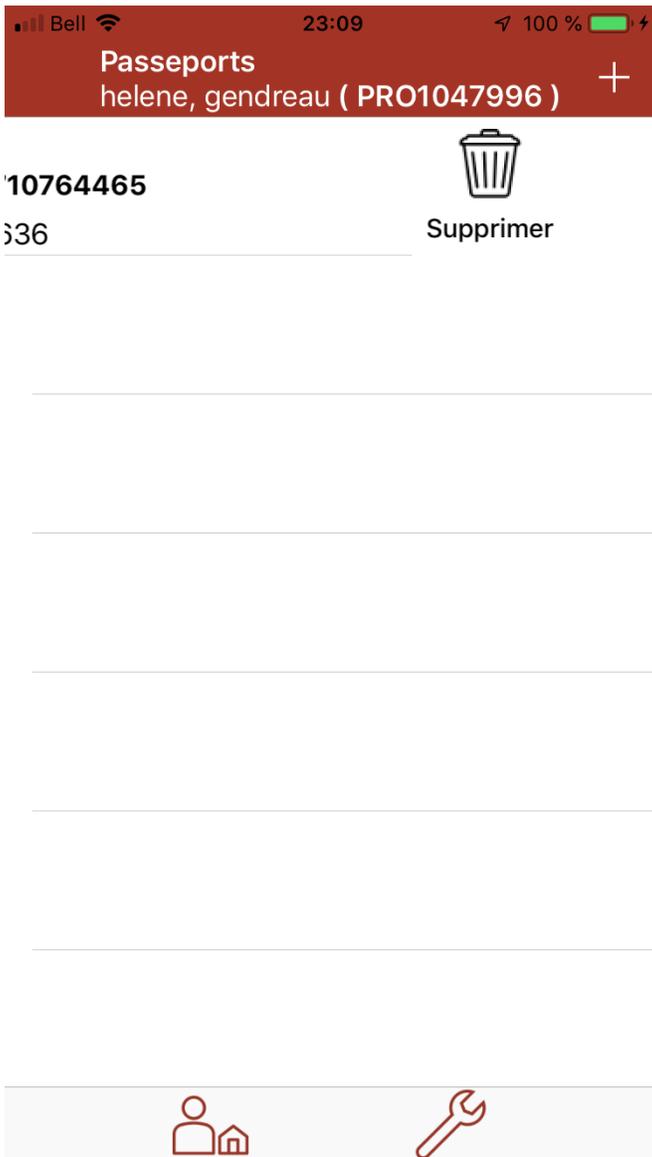
Les passeports créés qui contiennent des erreurs ou qui sont incomplets seront identifiés par un point d'exclamation dans votre liste de passeports de la page d'accueil. Cliquer sur le ou les passeports identifiés pour corriger les informations.



## 13 Supprimer des déclarations dans votre liste

Pour supprimer un passeport, à partir de la page d'accueil, balayer le passeport ciblé vers la gauche et une corbeille apparaîtra.

Cliquer sur la corbeille, un message de confirmation vous demandera si vous êtes certain de vouloir supprimer ce passeport. Si vous choisissez **Oui**, le passeport sera supprimé de votre cellulaire.





### **Agri-Traçabilité Québec**

Maison de l'UPA

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 050

Longueuil (Québec) J4H 4E8

Téléphone : 450 677-1757 – Téléphone sans frais : 1 866 270-4319

Télécopieur : 450 679-6547 – Télécopieur sans frais : 1 866 473-4033

Site Internet : [www.atq.qc.ca](http://www.atq.qc.ca)

Agri-Traçabilité Québec conserve tous les droits de propriété. La reproduction intégrale ou partielle, la transmission électronique ou par tout autre moyen, la modification et l'utilisation à des fins commerciales ou publiques sont interdites sans l'autorisation préalable d'ATQ.